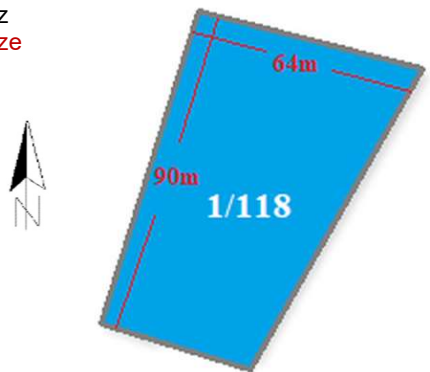


LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU  
**SITE CHECK LIST**  
1/118

<b>Położenie</b> Location	Nazwa lokalizacji Site name	ANDERSA / POZNAŃSKA/ S-10 (dz. nr 1/118) ANDERSA/ POZNAŃSKA/ S-10 (site no. 1/118)
	Adres address	ulica Projektowana CLXXXIII 12 Designed street CLXXXIII 12
	Miasto / Gmina Town / Commune	TORUŃ TORUN
	Powiat District	TORUŃSKI TORUN
	Województwo Province (Voivodship)	KUJAWSKO-POMORSKIE KUYAVIAN AND POMERANIAN REGION
	Współrzędne geograficzne GPS GPS Coordinates	N52°59'21.44" E18°35' 22.09"
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> Area of property	Powierzchnia [ha] Area [ha]	0,4902 ha
	Kształt działki The shape of the site	trapez trapeze
		
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	NIE NO
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	137,46 PLN/m <sup>2</sup> . Ostateczna wyjściowa cena 1 m <sup>2</sup> działki do przetargu zostanie określona przez rzeczoznawcę majątkowego. 137,46 PLN/m <sup>2</sup> . The final asking price of 1 square meter of the plot for the tender will be determined by a real estate appraiser.
	Właściciel Owner	Toruńska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. Torun Regional Development Agency
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	TAK: Uchwała nr 199/15 Rady Miasta Torunia z dnia 17 grudnia 2015 r. YES: Resolution No. 199/15 of the City Council of Torun of 17 December 2015
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	<b>71.20-U/P1</b> : tereny obiektów usługowo-produkcyjnych, składów i magazynów <b>71.20-U/P1</b> : service and production facilities, storage and warehousing facilities
<b>Charakterystyka działki</b> Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Bp (zurbanizowane tereny niezabudowane): 0,4902 ha Bp (urbanized undeveloped areas): 0,4902 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	do 1 m up to 1 m
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland

	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	NIE NO
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	poniżej 6 m p.p.t. 6 m below ground level
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	TAK, w pasie drogowym YES, within the road strip
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	TAK: podziemny kabel sieci elektroenergetycznej 15 kV biegnący wzdłuż wschodniej granicy działki (rys.1) YES: underground 15 kV power network cable running along the eastern border of the plot (fig.1).
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	TAK: 1. istniejące krzewy i drzewa, drzewa z nasadzeń zastępczych szpalerowych* (rys.1); 2. słup energetyczny położony w północno wschodniej części działki przy granicy (rys.1); YES: 1. existing shrubs and trees; rows of trees from replacement plantings *(fig.1) 2. the energy pole located in the north-eastern part of the plot near the border (fig.1).
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	TAK: siedlisko muraw napiaskowych pod ochroną YES: habitat of sandy grasslands under protection
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE NO
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	asfaltowa (7 m szeroka) chodnik z kostki betonowej o szer. 2 m asphalt (7 m wide) 2 meter wide concrete block pavement
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	autostrada nr A1: 14 km droga krajowa nr 15: 50 m motorway no. A1: 14 km national road No. 15: 50 m
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	port rzeczny – Toruń (5 Km), Tczew (140 Km) port morski – Gdańsk (170 km), Gdynia (195 km), Elbląg (185 km) river port – Toruń (5 km), Tczew (140 km) sea port – Gdańsk (170 km), Gdynia (195 km), Elbląg (185 km)
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Toruń Główny, 2,7 km Railway station Toruń Główny, 2,7 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Toruń Kluczyki, 1 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Bydgoszcz, 50 km Poznań, 160 km Gdańsk, 185 km Warszawa, 265 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Toruń / Bydgoszcz 50 km Torun / Bydgoszcz 50 km
		Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)

Istniejąca infrastruktura  
Existing infrastructure

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>Miejsce przyłączenia do sieci zostanie wyznaczone przez operatora sieci w wydanych warunkach przyłączenia. Opłata przyłączeniowa dla zapotrzebowania realizowanego po niskim napięciu (tzn. do 200 kW) – ok. 50 zł netto /1kW mocy zamówionej. Connection point for network to be determined by the network operator in <i>connection conditions</i>. connection charge for requested supply within the low voltage range (up to 200kW) – approx. 50 PLN net/1kW of ordered power).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	0,4 kV
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Zgodnie z zapotrzebowaniem Inwestora. According to the Investor's needs.
Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	11 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	41,8 MJ/Nm <sup>3</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	90mm; 125mm; 180mm
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	100 Nm <sup>3</sup> /h
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	2 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	900 m <sup>3</sup> /24 h
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	sanitarna / sanitary: 0 m, deszczowa / rainwater: 8 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	94 m <sup>3</sup> /24h
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE NO
Kanały sieci teletechnicznej (telefony/ internet) (T/N) Teletechnical network channels (phones/ Internet) (Y/N)	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	2 m

Uwagi Comments	<p>MPZP: maksymalna powierzchnia zabudowy – 60% powierzchni działki budowlanej, maksymalna wysokość zabudowy – 21 m, minimalny udział procentowy powierzchni biologicznie czynnej – 15% powierzchni działki budowlanej</p> <p>Zoning limitations: maximum built-up area – 60 % of the building plot area; maximum building height – 21 m, minimum percentage share of biologically active area – 15% of the building plot area</p> <p>*Drzewa z nasadzeń zastępczych: Inwestor będzie zobowiązany do umożliwienia dostępu TARR S.A. (wjazdu na teren działki) do nasadzeń zastępczych w celu ich podlewania/pielęgnacji/ wykonania nasadzeń zastępczych do roku 2024 r. Istnieje możliwość przejęcia pielęgnacji nasadzeń zastępczych przez Inwestora.</p> <p>*Trees of replacement plantings: the investor will be obliged to allow the TARR staff to enter the site while performing: watering of trees, other plant care activities or planting new trees, until the year 2024. There is an option for investor to cover such activities.</p>
Osoby do kontaktu Contact person	<p>MARZENA BEDNARSKA <a href="mailto:marzena.bednarska@tarr.org.pl">marzena.bednarska@tarr.org.pl</a> tel./phone: +48 56 699 54 02, kom./ mobile: +48 693 931 024</p> <p>KAROLINA PRZYBYSZ <a href="mailto:karolina.przybysz@tarr.org.pl">karolina.przybysz@tarr.org.pl</a> tel./ phone : +48 56 699 54 78 kom./ mobile: +48 690 850 708</p>
Osoba przygotowująca ofertę / The person preparing the offer	<p>MARZENA BEDNARSKA <a href="mailto:marzena.bednarska@tarr.org.pl">marzena.bednarska@tarr.org.pl</a> tel./phone: +48 56 699 54 02, kom./ mobile: +48 693 931 024</p>
Data sporządzenia Date	2020.06

Rys.1.Lokalizacja nasadzeń zastępczych na działce nr 1/118 oraz słupa energetycznego 15 kV wraz z przebiegiem kabla podziemnego.

Fig.1 .Location of replacement plantings on plot No. 1/118 and 15 kV power pole along with the underground cable.

